

# PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának Polgármestere  
- Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
.../2023. (XI.16.) sz. határozata alapján –

## nyilvános pályázatot hirdet

a Budapest, IX. Üllői út – Ecséri út kereszteződésében,  
a 382236/202 helyrajzi számú közterületen létesítésre kerülő

**27,19 m<sup>2</sup> alapterületű, 4. számú pavilon**

**vendéglátó tevékenység végzése céljára biztosított,  
határozatlan időtartamra szóló bérleti jogának megszerzésére**

**A BÉRLŐNEK VÁLLALNIA KELL LEGALÁBB A VENDÉGLÁTÓ EGYSÉG  
NYITVATARTÁSI IDEJÉBEN AZ UGYANAZON PAVILONBAN LÉTESÍTÉSRE KERÜLŐ  
17,63 M<sup>2</sup> ALAPTERÜLETŰ NYILVÁNOS ILLEMHELY TÉRÍTÉSMENTES  
ÜZEMELTETÉSÉT**

### **I. A hasznosításra meghirdetett pavilon adatai**

1. A létesítésre kerülő pavilonok könnyűszerkezetűek, acél fő tartószerkezettel és hőszigetelés kitöltéssel, valamint párazárással épülnek a teherhordó elemek. Külső térelhatároló szerkezetük főként kétrétegű üvegezéssel ellátott önhordó függönyfalszerkezet.

A kereskedelmi-vendéglátó funkciót kielégítő terek „shell&core szinten” tervezettek, vagyis csak olyan szinten épülnek ki, hogy teljesítsék a használatba vétel feltételeit (pl. külső falak, zárhatóság, tetőfödém, vízvételi hely, használható mosdóblokk).

Minden egyéb elem a későbbi bérlő által kialakítandó, így például a padló esetében az árusítóterekben csak simított betonpadló szintig készül el a kiépítés, de a mosdóblokkban elkészül a szükséges burkolat. Egyes gépészeti elemek helye előkészített (pl. klíma kültéri) de maga az elem nem lesz telepítve.

A gépészeti rendszerek kialakítása során hangsúlyos szerepet kap a környezeti terhelés minimalizálása. A takarékos energiafelhasználás érdekében a gépészeti rendszerek a mai technikai színvonalnak megfelelőek lesznek, ezzel minimalizálva a felesleges energiafelhasználást. Az épületgépészeti rendszerek a felhasználás jellegéhez lettek alakítva.

A pavilon nagyobb méretű, fő helyiségében a fűtő-hűtő berendezések esetében csak a gépek csatlakozásához szükséges előkészületek kerülnek kialakításra. Az előkészületek részét képezik a beltéri és kültéri egységeknek szánt tartókonozolok, védőcsövezések és kiállások. Így a gépek végső kiválasztásában flexibilitást biztosítva a bérlők dönthetnek. Az előkészületek a fő helyiségek fűtését-hűtését biztosító légcsatornázható monosplit klíma berendezések kiépítését segítik. A monosplit berendezés kültéri egysége a pavilonok tetőszerkezetén kap helyet, az árnyékoló szerkezet alatti térben. A beltéri, légcsatornázható egység az alárendelt helyiségek álmennyezeti terében kerül elhelyezésre. A berendezés a hűtött levegőt légcsatorna hálózaton keresztül juttatja be a fő helyiségekbe, falra szerelhető rácson keresztül. A berendezés szabályozása fali termosztáttal/vezérlőpanellel történik.

A levegő utánpótlása természetes szellőzés révén valósul meg, nyílászárók nyitásával. A belső terű, illetve alárendelt helyiségek gépi elszívást kapnak, ezt a feladatot a mennyezet alatti térbe kerülő csőventilátorok végzik.

A használati melegvíz igény helyileg valósul meg, kisméretű elektromos vízmelegítő berendezések segítségével. A tervezendő villanybojler elhelyezhető a mosdók alatt rendelkezésre álló térben.

Az üzlettér ivóvíz belépési pontja az alárendelt helyiségek területén valósul meg, ahol a vízvezetékben visszamosható vízszűrő, valamint almérő óra kerül elhelyezésre. Az épületeken belüli hideg- és melegvíz hálózat anyaga ötrétegű csővezeték préskötéses csatlakozásokkal. A csővezetékek padlóban, szabadon és álmennyezetben épülnek.

A szennyvíz a padlóban, illetve padló szerkezet alatt vezetett csöveken keresztül, gravitációsan jut ki a pavilonból. A szennyvízhálózat anyaga PVC, valamint hegesztett kötésű PE cső.

A tulajdonos Önkormányzat lehetőséget biztosít a pályázóknak arra, hogy a pavilonok műszaki állapotára vonatkozó terveket megismerjék, melyekről bővebb tájékoztatást Jordán Péter nyújt a 06-30-637-0177 telefonszámon

A Kiíró felhívja a pályázók figyelmét, hogy a pavilonok tervezett műszaki állapotának részletes megismerése, felmérése a pályázó feladata, ezért a későbbiekben a tulajdonos Önkormányzattal szemben szavatossági igényvel nem élhetnek.

2. **A pavilonok terveknek megfelelő létesítése folyamatban van, a bérleti szerződés megkötésére és a pavilon birtokbaadásra az Ecseri úti metrófelszín térrendezésének megvalósulását követően, előreláthatóan 2024. június hónapban kerülhet sor.**
3. Bérlő a pavilonban átalakítást és – a rendszeres használattal együtt járó karbantartási, felújítási munkák kivételével – értéknövelő beruházást kizárólag bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulása mellett végezhet. A rendszeres karbantartási, felújítási, valamint a hozzájárulással elvégzett munkálatok minden költsége a bérlőt terheli. A költségeknek a bérleti díjba történő beszámítására, vagy bármilyen megtérítésre és tulajdoni igény érvényesítésére nincs lehetőség.

A rendszeres karbantartási, felújítási, valamint a hozzájárulással elvégzett munkálatok költségén túl a pavilon üzemeltetésével, működtetésével kapcsolatban felmerülő minden költség (pl. bérleti díj, rezsi, hibaelhárítás, veszélyelhárítás, hatósági engedélyek stb.) a pavilon használatának teljes időtartama alatt a bérlőt terheli, azok ellenértékének megtérítésére vagy bérbeszámításra nem tarthat igényt.

Bérlő köteles a pavilont a rendeltetésének megfelelően használni, annak állapotát és állagát megőrizni, illetve köteles megtéríteni mindazt a kárt, amely az esetleges rendeltetésellenes használat, vagy más nem szerződészerű magatartás következménye.

Bérbeadó a pavilon használatát, valamint a műszaki állapotának megőrzését a bérlő szükségtelen zavarása nélkül jogosult ellenőrizni, amennyiben a bérlő fenntartási kötelezettségének nem tesz eleget, a bérleti szerződés felmondására kerülhet sor.

Bérbeadó a pavilonban a bérlő által megvalósítani kívánt beruházások kapcsán szükséges engedélyek kiadásáért felelősséget nem vállal, azok beszerzése a bérlő feladata.

Bérlő a bérleményt kizárólag a környezete szükségtelen zavarása nélkül használhatja. Amennyiben a pavilonban folytatott tevékenységgel kapcsolatosan, illetőleg arra visszavezethetően bármely hatóság kifogást emel, annak következményeit bérlő köteles viselni, ahogyan a tevékenysége során harmadik személyeknek okozott esetleges károkért is maga tartozik helytállni.

4. A külön szolgáltatást biztosító közüzemi mérőórákra, valamint a szemétszállításra a nyertes pályázónak a bérleti szerződés megkötését követően külön szerződést kell kötnie a szolgáltatókkal. Az ezzel járó átírási költségeket Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata nem téríti meg.

## **II. A pályázati kiírás adatai**

<b>a pályázat kiírója:</b>	Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
<b>a pályázat lebonyolítója:</b>	Budapest Főváros IX. kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal, Vagyonkezelési Iroda (1092 Budapest, Ráday u. 26.)
<b>a pályázat jellege:</b>	nyilvános, egyfordulós pályázat
<b>a pályázat célja:</b>	a Budapest, IX. Üllői út – Ecseri út kereszteződésében, a 38236/202 helyrajzi számú közterületen létesítésre kerülő 4. számú pavilon és nyilvános illemhely határozatlan időtartamra szóló hasznosítása
<b>A pályázati dokumentáció a kiíró honlapjáról (<a href="http://www.ferencvaros.hu">www.ferencvaros.hu</a>) 2024. ....-ig letölthető.</b>	
<b>a pályázatok benyújtásának helye és ideje:</b>	Budapest Főváros IX. kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal, Vagyonkezelési Iroda (1092 Budapest, Ráday u. 26.),

hétfőnként: 13<sup>00</sup>-tól 17<sup>30</sup> óráig  
szerdánként: 8<sup>00</sup>-tól 16<sup>00</sup> óráig  
péntekenként: 8<sup>00</sup>-tól 12<sup>00</sup> óráig

- a pályázatok benyújtásának határideje:** 2024. ....
- a pályázattal kapcsolatban további információ:** Budapest Főváros IX. kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal, Vagyonkezelési Iroda  
(1092 Budapest, Ráday u. 26. fsz. 5.)  
Makó Adrienn csoportvezető  
tel.: 06-1-215-1077/529
- a pavilonra vonatkozóan további információ** a pályázati felhívás időtartama alatt  
Jordán Péter (FEV IX. Zrt.)  
tel.: 06-30-637-0177
- a pályázatok bontásának időpontja** 2024. ....
- a pályázatok bontásának helye:** Budapest Főváros IX. kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal, Vagyonkezelési Iroda (1092 Budapest, Ráday u. 26.)
- a pályázat elbírálásának határideje:** a pályázatok benyújtási határidejétől számított 30 nap, amely egy alkalommal 15 nappal meghosszabbítható
- eredményhirdetés:** az elbírálást követő 15 napon belül
- a pályázat nyelve:** magyar

A pályázó ajánlati kötöttsége a benyújtási határidő lejártától számított 60 napig tart.

A Kiíró jogosult a pályázati felhívását az ajánlattételi határidő lejárta előtt indokolás nélkül visszavonni, de erről a pályázati felhívás közzétételével megegyező módon az ajánlattételi határidő lejárta előtt köteles hirdetményt megjelentetni.

### **III. Pályázati feltételek**

#### **1.) Pályázatot nyújthat be:**

- a) egyéni vállalkozói nyilvántartásban szereplő természetes személy, vagy
- b) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerint átláthatónak minősülő szervezet,

aki a pavilon hasznosítására vonatkozó szerződésben vállalja, hogy a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti, azt a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a pályázati felhívásban meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja, illetve a hasznosításban – a

hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

A pályázónak rendelkeznie kell a pályázat céljaként meghatározott tevékenység végzéséhez szükséges, jogszabályban előírt engedéllyel.

**2.) A pályázaton történő részvétel feltétele a pályázati felhívás mellékleteinek kitöltése, a szükséges dokumentumok csatolása és a pályázat határidőn belül történő benyújtása.**

TÁJÉKOZTATJUK A TISZTELT JELENTKEZŐKET, HOGY A MELLÉKLETEKET KIZÁRÓLAG A PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓBAN TALÁLHATÓ, EREDETI FORMÁTUMBAN LEHET A PÁLYÁZATI AJÁNLATHOZ CSATOLNI.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Jelentkezési lap természetes személyek (egyéni vállalkozók) számára
2. számú melléklet: Jelentkezési lap jogi személyek számára
3. számú melléklet: Ajánlat
4. számú melléklet: Nyilatkozat végelszámolásról, csődeljárásról, felszámolásról
5. számú melléklet: Nyilatkozat a pályázati feltételek elfogadásáról, szerződéskötésről, ajánlati kötöttségről
6. számú melléklet: Nyilatkozat adó és adók módjára behajtható köztartozásról, Kiíróval szemben fennálló tartozásról
7. számú melléklet: Összeférhetetlenségi nyilatkozat
8. számú melléklet: Nyilatkozat átláthatóságról (természetes személyeket kivéve)

A pályázathoz csatolni kell:

- egyéni vállalkozó esetében az egyéni vállalkozók nyilvántartásában kezelt adatok igazolására szolgáló 30 napnál nem régebbi, hiteles hatósági bizonyítványt
- cégbíróságnál bejegyzett gazdasági társaságnál: 30 napnál nem régebbi, hiteles cégkivonatot, valamint a képviselőre jogosult személy eredeti aláírási címpéldányát vagy ügyvéd által ellenjegyzett aláírás mintáját;
- a vendéglátó tevékenység végzésének időtartamát igazoló hatósági bizonyítványt
- a Nemzeti Adó- és Vámhivatal által kibocsátott hiteles igazolást arról, hogy a pályázó nem rendelkezik az adóhatóságnál nyilvántartott adótartozással.
- a pályázathoz csatolni kell továbbá a pályázó bemutatkozását

(Az elektronikus úton hitelesített dokumentumokat papíralapon, kinyomtatva, a cégképviselőre jogosult(ak)/ az egyéni vállalkozó által hitelesítve „Az eredetivel mindenben megegyező másolat” szöveg feltüntetésével és cégszerű aláírással fogadható el.)

**A pályázó a 3. számú melléklet pontos kitöltésével ajánlatot tesz a bérleti díj összegére vonatkozóan, mely nem lehet kevesebb, mint ..... Ft /hó + ÁFA. A bérleti díj minden év május 1-jén az előző évi infláció mértékével növekszik.**

A pályázóknak a pályázati ajánlat kialakításában saját információikra és értékítéletükre kell támaszkodniuk, a Kiíró esetlegesen hibás vagy hiányos tájékoztatására a pályázók nem hivatkozhatnak.

A pályázók kifejezetten elfogadják, hogy a pályázati kiíráson felül saját felelősségükre és költségükre kellő körültekintéssel tájékozódniuk, és beszereznek minden olyan információt, amely a megalapozott ajánlattételhez szükséges. Az ajánlattétellel kapcsolatos minden költség – annak sikerétől függetlenül – a pályázókat terheli.

**3.) A pályázat formai követelményei**

A pályázatot lezárt, sértetlen borítékban, magyar nyelven 2 példányban (1 pld eredeti, 1 pld másolat) kell személyesen (nem postai úton) benyújtani. A borítékra kizárólag a pályázat tárgyát kell ráírni, az alábbiak szerint:

**„ 4. pavilon”**

A pályázat lebonyolítója lezáratlan vagy sérült borítékot nem vesz át. Pályázó a mellékleteket olvashatóan, pontosan kitöltve és aláírva köteles benyújtani.

**IV. A pályázatok bontása**

A pályázati ajánlatokat tartalmazó zárt borítékok felbontását a lebonyolító végzi a pályázati felhívásban megjelölt időpontban. Az ajánlatok felbontásán, a lebonyolító képviselőjén kívül a pályázók, illetve meghatalmazottjaik lehetnek jelen. A képviseleti jogosultságot megfelelően (személyi igazolvány, meghatalmazás) igazolni kell.

A pályázók a bontás időpontjáról külön értesítést nem kapnak.

Az ajánlatok felbontásakor a lebonyolító ismerteti a pályázók nevét és székhelyét.

A pályázó a fenti adatok ismertetését nem tilthatja meg.

A Kiíró határidő kitűzésével, ajánlott, tértivevényes levélben, vagy személyes átvétellel egy alkalommal hiánypótlásra hívhatja fel a pályázót a pályázattal kapcsolatban.

A hiány pótlása nem eredményezheti az ajánlat módosítását.

Nincs helye hiánypótlási felhívás kibocsátásának és a pályázó ajánlata érvénytelennek minősül, amennyiben nem tett ajánlatot a bérleti díj havi összegére, vagy a pályázó által megajánlott bérleti díj havi nettó összege alacsonyabb, mint ..... Ft.

## V. A pályázati ajánlatok elbírálása, az elbírálás szempontjai

A Kiíró az alábbi pontrendszer alapján bírálja el és rangsorolja az érvényes pályázati ajánlatokat.

a bérleti díj összegére legmagasabb ajánlat	legmagasabb ajánlat - 15 pont második legmagasabb ajánlat – 10 pont harmadik legmagasabb ajánlat – 5 pont
ferencvárosi székhely vagy telephely <i>(a pályázó annyi pontot kap, amennyi év időtartamban 2023.09.30. napját megelőzően - a cégnyilvántartás, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartása alapján - megszakítás nélkül Budapest Főváros IX. Kerületében bejegyzett székhellyel vagy telephellyel rendelkezett)</i>	1 pont /1 év az így kapható pontszám legfeljebb 5 pont
vendéglátó tevékenység végzésében szerzett tapasztalat <i>(a pályázó annyi pontot kap, amennyi év időtartamban 2023.09.30. napját megelőzően - a tevékenység végzésének helye szerinti település önkormányzatának jegyzője által kiadott hatósági bizonyítvány alapján - megszakítás nélkül vendéglátó tevékenységet végzett)</i>	1 pont /1 év az így kapható pontszám legfeljebb 5 pont

A pályázatok elbírálása során a Kiíró írásban felvilágosítást kérhet a pályázótól a pályázatban foglaltak pontosítása, tisztázása, igazolása érdekében.

A Kiíró a bírálatra rendelkezésre álló határidőt egy alkalommal 15 nappal meghosszabbíthatja.

**A pályázat nyertese az, aki a pályázati dokumentációban rögzített feltételek teljesítése mellett a meghatározott értékelési szempontok alapján a legjobb pályázatot adta.**

**Amennyiben a legmagasabb pontszámot elért pályázók között pontazonosság alakul ki, a pályázat nyertese az, aki a bérleti díj összegére tett legmagasabb ajánlatot tette.**

## VI. A pályázat érvénytelenségeinek esetei

A Kiíró az ajánlatok bírálatakor megállapítja, hogy mely ajánlatok érvénytelenek. A Kiíró érvénytelennek nyilvánítja az ajánlatot, ha

- azt a kiírásban meghatározott, illetve szabályszerűen meghosszabbított ajánlattételi határidő után nyújtották be.
- azt olyan pályázó nyújtotta be, akinek a Kiíróval szemben fennálló tartozása van.
- a kiírásban szereplő adatokat, igazolásokat nem, vagy nem az előírásnak megfelelően csatolta, ideértve, ha a pályázó nem a pályázati dokumentációhoz csatolt mellékleteket töltötte ki és írta alá.

- d) a pályázó által megajánlott bérleti díj havi nettó összege alacsonyabb, mint ..... Ft.
- e) az ajánlat nem felel meg a kiírásban meghatározott feltételeknek vagy a pályázó nem tett a kiírásban foglaltaknak megfelelő ajánlatot, tehát nem tett ajánlatot a bérleti díj havi összegére.
- f) a pályázó valótlan adatot közölt.
- g) a pályázó a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak nem, vagy nem teljes körűen tett eleget.

## **VII. Összeférhetetlenség**

A pályázati eljárás során összeférhetetlenséget kell megállapítani, ha a pályázatok elbírálásában olyan természetes személy, szervezet, illetőleg képviselőjük vesz részt, aki maga is pályázó, vagy

- annak közeli hozzátartozója (Ptk. 8:1.§ (1) bekezdés 1. pont),
- annak munkaviszony alapján felettese, vagy alkalmazottja,
- annak más szerződéses jogviszony keretében foglalkoztatója, vagy foglalkoztatottja,
- ha bármely oknál fogva nem várható el tőle az ügy elfogulatlan megítélése.

## **VIII. A pályázati eljárás érvénytelenségének és eredménytelenségének esetei**

Érvénytelen a pályázati eljárás, ha a pályázat elbírálásakor az összeférhetetlenségi szabályokat megsértették, vagy ha valamelyik pályázó az eljárás tisztaságát vagy a többi pályázó érdekeit súlyosan sértő cselekményt követ el.

A Kiíró eredménytelennek nyilvánítja az eljárást, ha

- a) nem érkezett ajánlat,
- b) kizárólag érvénytelen ajánlatok érkeztek.

A Kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázatot indokolás nélkül – a fent megjelölteken kívül – eredménytelennek nyilvánítsa.

Az eljárás eredménytelenné nyilvánítása esetén a pályázó kárigényt semmilyen jogcímen nem érvényesíthet a Kiíróval szemben.

## **IX. Értesítés módja**

A Kiíró a pályázati eljárás eredményéről a pályázókat az elbírálási határidő lejártát követő 15 napon belül írásban értesíti.



## X. Szerződéskötés

**A bérleti szerződés megkötésére, a pavilon birtokba vételére és a tevékenység végzésének megkezdésére a pavilon terveknek megfelelő megvalósítását követően, bérbeadó előzetes értesítése szerint - várhatóan 2024. június hónapban – kerülhet sor.**

Amennyiben a bérleti szerződés a megadott határidőn belül a nyertes pályázónak felróható okból nem jön létre, úgy a bérleti szerződés megkötésétől a Kiíró elállhat.

Budapest, 2024.....

Baranyi Krisztina  
polgármester

### Mellékletek:

1. számú melléklet: Jelentkezési lap természetes személyek (egyéni vállalkozók) számára
2. számú melléklet: Jelentkezési lap jogi személyek számára
3. számú melléklet: Ajánlat
4. számú melléklet: Nyilatkozat végelszámolásról, csődeljárásról, felszámolásról
5. számú melléklet: Nyilatkozat a pályázati feltételek elfogadásáról, szerződéskötésről, ajánlati kötöttségről
6. számú melléklet: Nyilatkozat adó és adók módjára behajtható köztartozásról, Kiíróval szemben fennálló tartozásról
7. számú melléklet: Összeférhetlenségi nyilatkozat
8. számú melléklet: Nyilatkozat átláthatóságról
9. számú melléklet: Bérleti szerződés tervezet
10. számú melléklet: Az Ecséri úti metrómegálló felszínrendezésére vonatkozó kiviteli tervek – elérhető a [www.ferencvaros.hu](http://www.ferencvaros.hu) honlapon

**Jelentkezési lap  
természetes személyek számára**

A pályázó neve <sup>1</sup> :	
Adószáma/adóazonosító jel:	
Nyilvántartási száma:	
Postacíme:	
Telefonszáma:	
E-mail címe:	
Számlavezető bankjának neve:	
Bankszámla-száma:	
Meghatalmazott neve <sup>2</sup> :	
Telefonszáma:	
E-mail címe:	

Budapest, .....

.....  
pályázó aláírása

---

<sup>1</sup>Alulírott pályázó a jelentkezési lap aláírásával kijelentem, hogy a személyes adataimnak a jelen pályázat céljával összefüggő, Kiíró általi kezeléséhez hozzájárulok.

<sup>2</sup>Meghatalmazott esetén: Kötelező csatolni a meghatalmazott személy hozzájáruló nyilatkozatát a személyes adatainak a jelen pályázat céljával összefüggő, Kiíró általi kezeléséhez.

**Jelentkezési lap  
jogi személyek számára**

Jogi személy neve, cégformája:	
Székhelye:	
Postacíme:	
Telefonszáma:	
E-mail címe:	
Statisztikai számjel:	
Nyilvántartási száma:	
Adószáma:	
Számlavezető bankjának neve:	
Bankszámla-száma:	
Képviselőjének neve, beosztása:	
Meghatalmazott neve <sup>3</sup> :	
Telefonszáma:	
E-mail címe:	

Budapest, .....

.....  
cégszerű aláírás

<sup>3</sup> Meghatalmazott esetén: Kötelező csatolni a meghatalmazott személy hozzájáruló nyilatkozatát a személyes adatainak a jelen pályázat céljával összefüggő, Kiíró általi kezeléséhez.

## AJÁNLAT

..... pályázó a Budapest, IX. Üllői út – Ecseri út kereszteződésében, a 38236/202 helyrajzi számú közterületen létesítésre kerülő 4. sorszámú pavilon tervezett műszaki tartalmát megismertem, kijelentem, hogy az általam folytatni kívánt tevékenység végzésére alkalmas, a bérleti jogának megszerzésére kiírt pályázatra ajánlatomat az alábbiakban foglalom össze:

a bérleti díj összegére tett ajánlatom	.....Ft / hó + ÁFA, mely minden év május 1-jén az előző évi infláció mértékével emelkedik
ferencvárosi székhellyel vagy telephellyel megszakítás nélkül ettől az időponttól kezdődően rendelkezem/ rendelkeztem 2023.09.30. napját megelőzően	..... óta
vendéglátó tevékenységet megszakítás nélkül ettől az időponttól kezdődően végzek/ végeztem 2023.09.30. napját megelőzően	..... óta

**Kijelentem, hogy pályázati nyertességem esetén vállalom a 4. számú pavilonban létesítésre kerülő 17,63 m<sup>2</sup> alapterületű nyilvános illemhely üzemeltetését térítésmentesen, legalább a vendéglátó egység nyitvatartási idejében.**

Budapest, .....

.....  
pályázó aláírása/cégszerű aláírás

**NYILATKOZAT**

**Végelszámolásról, csődeljárásról, felszámolásról**

..... (jogi  
személy neve) képviselőként kijelentem, hogy az általam képviselt jogi személy

- |  |              |
|--|--------------|
| • végelszámolás alatt                    | *áll/nem áll |
| • ellen csődeljárás folyamatban          | *van/nincs   |
| • ellen felszámolási eljárás folyamatban | *van/nincs.  |

Budapest, .....

.....  
cégszerű aláírás

A \*-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó.

**NYILATKOZAT**

**a pályázati és a szerződési feltételek elfogadásáról,  
és az ajánlati kötöttségről**

..... pályázó  
kijelentem, hogy a pályázatot részletesen megismertem, az ajánlattétel feltételeit, a pályázati kiírást magamra nézve kötelezően elfogadom.

A pályázathoz mellékelt bérleti szerződés szövegét elfogadom, a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket határidőben teljesítem, a bérleményt a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek megfelelően használom, illetve tudomásul veszem, hogy a hasznosításban – a bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vehetnek részt.

Kijelentem, hogy a pályázati felhívásban foglalt ajánlati kötöttséget vállalom.

Budapest, .....

.....  
pályázó aláírása / cégszerű aláírás

**NYILATKOZAT**

**Kiíróval szemben fennálló tartozásról**

...../név/  
mint ..... (jogi személy neve) vezető  
tiszttségviselője kijelentem, hogy

- a tulajdonos Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatával szemben  
tartozásom  
\* van/ nincs;
- kiíróval szemben szerződésben vállalt és nem teljesített kötelezettségem  
\* van/ nincs,

Budapest, .....

.....  
pályázó aláírása/cégszerű aláírás

A \*-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

## ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI NYILATKOZAT

..... pályázó, jelen okirat aláírásával kijelentem,  
hogy velem szemben nem állnak fenn, a pályázati felhívás VII. pontjában foglalt  
összeférhetlenségi okok.

Budapest, .....

.....  
pályázó cégszerű aláírása



## NYILATKOZAT

Alulírott ..... /név/, mint a .....  
..... (jogi személy neve) vezető tisztségviselője kijelentem, hogy az általam képviselt jogi személy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §. /1/. bek. 1./ pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Kijelentem, a fenti ingatlanra vonatkozó bérleti szerződés időtartama alatt, a társaságunk/szervezetünk tekintetében nem tervezünk olyan változást, amely miatt a társaság/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben bármiféle változás miatt a társaság/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek, ezt a tényt köteles vagyok a bérbeadóval közölni, mely alapján a bérbeadó, a bérleti szerződést jogosult felmondani.

Budapest, .....

.....  
pályázó aláírása/cégszerű aláírás

## TERVEZET

### BÉRLETI SZERZŐDÉS

*amely létrejött egyrészről*

**Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata** (1092 Budapest, Bakáts tér 14.; képviseli: Baranyi Krisztina polgármester) mint **b é r b e a d ó**,

*másrészről pedig*

..... (.....)  
mint **b é r l ő**

*között (a továbbiakban együtt: Felek) az alábbi feltételekkel:*

- 1.) Jelen szerződés aláírásával a Bérbeadó által lefolytatott nyilvános pályázat eredményeként a ..... sz. Bérbeadói Nyilatkozat alapján bérbe adja, Bérlő 2024. .... napjától kezdődően, határozatlan időtartamra szólóan bérbe veszi a Budapest, IX. Üllői út – Ecséri út kereszteződésében a 38236/202 hrsz. alatti közterületen található 27,19 m<sup>2</sup> alapterületű, 4. sorszámú pavilont vendéglátó tevékenység végzése céljára.  
A tevékenységi kör megváltoztatásához a Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.  
Jelen szerződés aláírásával Bérlő jogosult a metrófelszínen kialakításra kerülő kukatároló és takarítószerter használata, mely jogát kizárólag a területen található pavilonok bérlői ugyanezen jogának sérelme nélkül gyakorolhatja.  
Jelen szerződés aláírásával bérlő vállalja a 4. számú pavilonban létesítésre kerülő 17,63 m<sup>2</sup> alapterületű nyilvános illemhely térítésmentes üzemeltetését, legalább a jelen szerződés tárgyát képező vendéglátó egység nyitvatartási idejében, a vendéglátó egységre érvényes feltételekkel.
- 2.) Felek rögzítik, hogy a bérleti díj összege ..... Ft /hó + ÁFA, mely minden év május 1-jén az előző évi infláció mértékével emelkedik.  
Bérlő a bérleti díjat minden hónap 15. napjáig előre, átutalással Bérbeadó K&H BANK Zrt-nél vezetett 10401196-00028977-00000005 számú bankszámlájára, Bérbeadó által kiállított számla alapján köteles megfizetni.  
A bérleti díj késedelmes megfizetése esetén Bérlő a mindenkori jegybanki alapkamat mértékével megegyező összegű késedelmi kamatot köteles Bérbeadónak megfizetni. Amennyiben a késedelem az 1 hónapot eléri, Bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.  
Bérlő díjfizetési kötelezettsége a pavilonnak a tevékenység megkezdéséhez alkalmassá tételét, de a birtokbavételt követő maximum 60 nap elteltét követően áll fenn.
- 3.) Bérlőt terhelik a 2.) pontban meghatározott díjakon felül a pavilon belső karbantartási, felújítási költségei, üzemeltetési költsége és a használatával járó rezszi költségek is. A közüzemi díjakat Bérlő közvetlenül a szolgáltatóval kötött szerződés alapján a közműszolgáltatónak köteles megtéríteni.  
Bérlő köteles a közüzemi szolgáltatókkal megkötött szerződéseket Bérbeadó részére 90 napon belül bemutatni.
- 4.) Bérbeadó a pavilont a Bérlő által a pályázati eljárás során megismert állapotban adja bérbe. Bérlő a tevékenység folytatásához szükséges munkálatokat bérbeszámítási igény nélkül, saját költségén végezheti el.

- 5.) Bérelő tudomásul veszi, hogy a bérleményben átalakítási, építési munkálatokat kizárólag a Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával, bérbeszámítási vagy a bérlet megszűnésekor Bérbeadó gazdagságának megtérítésére vonatkozó bármilyen igény nélkül végezhet. Bérelő a pavilon településképi bejelentési eljárás hatálya alá tartozó átalakítását erre vonatkozó hozzájárulás nélkül nem végezheti el.  
Bérbeadó a pavilon használatát, állagának megtartását jogosult ellenőrizni, és rendeltetés- vagy szerződésellenes használat, vagy a műszaki állapot fenntartásának elmulasztása esetén jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 6.) Bérelő a pavilont kizárólag a meghatározott tevékenységre használhatja, azt albérletbe, használatba nem adhatja, gazdasági társaságba, vállalkozásba nem viheti be, oda más személyt nem fogadhat be.
- 7.) Bérelő köteles a pavilont rendeltetészerűen használni és annak, valamint a metrófelszínen kialakításra kerülő, közös használatú kukatáról és takarítósztár tisztántartásáról gondoskodni.
- 8.) Bérelő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról rendelkező 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet és vállalja, hogy jelen szerződés megkötésével egyidejűleg a 3. § (2) bekezdés szerint tartalommal és formában nyilatkozik.
- 9.) Bérelő a nemzeti vagyonról rendelkező 2011. évi CXCVI. törvény 11.§ (11) bekezdése előírása szerint vállalja, hogy
- a) az előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti;
  - b) a szerződés tárgyát képező vagyont a szerződésben foglalt előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a 1. pont szerinti célnak megfelelően használja;
  - c) a hasznosításban – a Bérelővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.
- 10.) Felek megállapodnak, hogy a bérleti szerződést bármelyik Fél indokolás nélkül írásban felmondhatja. Ebben az esetben Felek 60 napos felmondási határidőben állapodnak meg.

Bérbeadó a Bérelő szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb kötelezettségeinek megszegése esetén köteles a Bérelőt – a következményekre történő figyelmeztetéssel – a teljesítésre, illetve a szerződészerű magatartásra írásban, legalább 8 napos határidő kitűzésével felszólítani. Ha a Bérelő a felszólításnak a megadott határidőig nem tesz eleget, Bérbeadó írásban azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést. A szerződés a felmondás kézbesítésének napjával szűnik meg.

Bérbeadó a szerződést kártalanítás nélkül, azonnali hatállyal felmondhatja, ha a bérlemény hasznosításában részt vevő bármely, a Bérelővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél, szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán nem minősül átlátható szervezetnek, továbbá, ha bérelő a szerződésben foglaltakkal kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályokban foglalt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket (ideértve a csőd-, felszámolási- vagy végelszámolási eljárás alá kerülésről való tájékoztatást is) nem teljesíteni, vagy a pavilont nem a szerződési előírásoknak, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja.

Bérelő a bérleti szerződés megszűnését követő 15 napon belül, minden külön felszólítás nélkül köteles a pavilont kiürítve, tisztán, a közüzemi díjak megfizetésének megtörténtét a szolgáltatók részéről kiállított igazolások bemutatását követően a Bérbeadónak átadni, elhelyezésre vagy egyéb kártalanításra nem tarthat igényt.

Bérelő a szerződés megszűnésének és a pavilon Bérbeadó birtokába adásának időpontja közötti időszakban a pavilon használatáért a bérleti díjjal megegyező összegű használati díjat köteles fizetni.

- 11.) A pavilon, mint felépítmény, a pavilon belső berendezéseinek, és ingóságainak biztosítása, őrzése nem Bérbeadó feladata.

12.) Bérló megszűnése esetén jogutódja jogosult a bérleti jogviszonyt folytatni.

13.) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv., valamint a Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról, és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 21/2012. (VI.12) önkormányzati rendeletének megfelelő rendelkezései az irányadóak.

14.) Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tartalma közérdekű adatnak minősül, így a jelen szerződést az Önkormányzat elektronikus formában közzéteszi a természetes személyt azonosító adatok kivételével. Bérló tudomásul veszi a jelen szerződés közzétételét, azzal szemben kifogást nem emel.

Szerződő felek jelen szerződést átolvasva és közösen értelmezve, azt mint üzleti akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írják alá ... (azaz...) oldal terjedelemben és ... (azaz ....) példányban.

Budapest, 2024. ....

.....  
Bérbeadó: Budapest Főváros IX. kerület  
Ferencváros Önkormányzata

.....  
Bérló: